



Industrial Technology

Коробки передач для технологических машин  
(строительная техника, транспортные средства  
специального назначения, вилочные погрузчики)

Перечень смазочных материалов TE-ML 03

| Содержание   | Страница |
|--|----------|
| <a href="#">1. Разрешенные к использованию классы смазочных материалов</a> .....                     | 2        |
| <a href="#">2. Интервалы замены масла и фильтра</a> .....  | 3        |
| <a href="#">2.1 Первая замена</a> .....  | 3        |
| <a href="#">2.1 Последующие замены</a> .....   | 3        |
| <a href="#">3. Класс использования</a> .....   | 3        |
| <a href="#">4. Низкотемпературные пределы</a> .....  | 4        |
| <a href="#">5. Объяснение сносок и примечаний</a> .....  | 4        |
| <a href="#">6. Классы смазочных материалов и разрешенные к использованию торговые продукты</a> ..... | 5        |

Перечень смазочных материалов TE-ML 03, издание  
**01.04.2024** отменяет все предыдущие издания.  
Действительный в данный момент перечень можно запросить  
в каждом сервисном пункте фирмы ZF и в интернете по  
адресу [www.aftermarket.zf.com/ru/lubricants](http://www.aftermarket.zf.com/ru/lubricants).

**ZF Friedrichshafen AG**  
D-88038 Friedrichshafen  
[www.zf.com/contact](http://www.zf.com/contact)

**1. Разрешенные к использованию классы смазочных материалов**

| Группы продукции  | Классы смазочных материалов для сервисной заправки <sup>(1)</sup>  |
|---|--|
| <b>WG</b><br>WG 80, 81, 83, 85, 86<br>WG 92, 98, 100<br>WG 120, 121, 150, 151, 158<br>WG 180, 181, 200, 201<br>WG 250, 251<br>WG 65<br>HN 500<br>PW 45H<br><br><b>ERGOPOWER</b><br>WG 110 | <p style="text-align: center;"><b>03A, 03E, 03G, 03H, 03K</b></p> <p>только при наружной температуре ниже - 10 °C: <b>03D, 03F</b></p> <p style="text-align: center;">специальные разрешения по запросу в ZF</p> |
| <b>ERGOPOWER</b><br>WG 115, 116, 130, 131, 160, 161, 171, 190, 191,<br>210, 211, 230, 260, 261, 310, 311<br><br><b>BASICPOWER</b><br>BP 190, 210, 230                                     | <p style="text-align: center;"><b>03A, 03B, 03C, 03D, 03E <sup>(2)</sup>, 03G, 03H, 03K</b></p> <p>только при наружной температуре ниже - 10 °C: <b>03F</b></p>  |
| <b>ERGOPOWER L2</b><br>EP 320, 370, 420, 470, 520   | <p style="text-align: center;"><b>03A, 03B, 03C, 03H, 03K</b></p>  |
| <b>ERGOPOWER L2 (поколение A)</b><br>EP 320 A, 370 A, 420 A, 470 A, 520 A, 520 R  | <p style="text-align: center;"><b>03H, 03M</b></p>   |
| <b>WG 90, WG 94</b>   | <p style="text-align: center;"><b>03A, 03E, 03G, 03H, 03K</b></p> <p>только при наружной температуре ниже - 30 °C: <b>03D, 03F</b></p>   |
| <b>WG 92 S4</b>   | <p style="text-align: center;"><b>03A, 03K</b><br/> <b>JOHN DEERE, Ватерлоо / США: HY-GARD</b></p> <p>только при наружной температуре ниже - 10 °C: <b>03F</b></p>   |
| <b>cPOWER</b><br>CP 190, 210, 230, 260, 290, 310, 330   | <p style="text-align: center;"><b>03G, 03L</b></p> <p>только при наружной температуре ниже -20 °C: <b>03F</b></p>  |
| <b>Раздаточные коробки</b><br>TB 92C-430, TB 92-I 3, TB 92-I 4, TB 98-I 4   | <p style="text-align: center;"><b>03E, 03G, 03H</b></p>  |

## 2. Интервалы замены масла и фильтра

### 2.1 Первая замена

| Класс смазочных материалов | 03A, 03B, 03C, 03D, 03E, 03F, 03H, 03K | 03G           | 03L       | 03M                          |
|----------------------------|--|---------------|-----------|------------------------------|
| Класс использования        | Замена масла и фильтров после [ч]      |               |           |                              |
| 1                          | 100–500 ч                              | 100–500 ч     | -         | -                            |
| 2                          | 100–500 ч **)                          | 100–500 ч **) | -         | -                            |
| 3                          | -                                      | 2000 ч *)     | 2000 ч *) | -                            |
| 4                          | Только фильтры:<br>100–500 ч           | -             | -         | Только фильтры:<br>100–500 ч |

### 2.1 Последующие замены

| Класс смазочных материалов | 03A, 03B, 03C, 03D, 03E, 03F, 03H, 03K    | 03G       | 03L       | 03M                              |
|----------------------------|---|-----------|-----------|----------------------------------|
| Класс использования        | Периодичность замены масла и фильтров [ч] |           |           |                                  |
| 1                          | 2000 ч                                    | 2000 ч    | -         | -                                |
| 2                          | 1500 ч                                    | 1500 ч    | -         | -                                |
| 3                          | -   | 2000 ч *) | 2000 ч *) | -                                |
| 4                          | 1000 ч                                    | -         | -         | Фильтры: 2000 ч<br>Масло: 4000 ч |

\*) Периодичность замены магистрального масляного фильтра (фильтрующий элемент рядом с системой управления коробкой передач) составляет 2000 ч, а гидростатического масляного фильтра (фильтрующий элемент рядом с гидростатическим кожухом) — 6000 ч.

\*\*\*) Для группы продукции WG первую замену (масло и фильтры) нужно выполнить через 100 ч

При каждой замене масла масляный фильтр также нужно менять. К использованию допускаются только оригинальные высокопроизводительные сменные фильтры ZF.

## 3. Класс использования

| Класс использования | Примеры использования                                  |
|---------------------|--|
| 1                   | - ERGOPOWER, BASICPOWER, 2WG 94, 3WG 94                |
| 2                   | - WG, 4WG 90/94, 5WG 94, WG 92 S4, раздаточные коробки |
| 3                   | - cPOWER   |
| 4                   | - ERGOPOWER L2, ERGOPOWER L2 (поколение A)             |

**4. Низкотемпературные пределы**

| Классы смазочных материалов | Тип масла / классы вязкости                           | Применение при наружной температуре не ниже |   |         |
|-----------------------------|---|---|---|---------|
|                             |   | WG / WG 92 S4 / раздаточные коробки         | ERGOPOWER BASICPOWER WG 90 / WG 94 ERGOPOWER L2 | cPOWER  |
| 03D, 03M                    | - ATF   | - 30 °C                                     | - 40 °C   | -       |
| 03F                         | - UTTO по JDM J20D / John Deere Low Viscosity Hy-Gard | - 30 °C                                     | - 40 °C   | - 40 °C |
| 03E, 03G, 03H, 03L          | - UTTO  | - 20 °C                                     | - 30 °C   | - 20 °C |
| 03K                         | - SAE 0W-30, 0W-40                                    | - 30 °C                                     | - 40 °C   | -       |
| 03B, 03C, 03K               | - SAE 5W-30, 5W-40                                    | - 25 °C                                     | - 35 °C   | -       |
| 03A, 03B, 03C, 03K          | - SAE 10W, 10W-30, 10W-40                             | - 20 °C                                     | - 30 °C   | -       |
| 03A, 03C, 03K               | - SAE 15W-30, 15W-40                                  | - 15 °C                                     | - 25 °C   | -       |
| 03A, 03C, 03K               | - SAE 20W-20, 20W40                                   | - 10 °C                                     | - 20 °C   | -       |
| 03A, 03C, 03K               | - SAE 30  | - 5 °C                                      | - 10 °C   | -       |

**5. Объяснение сносок и примечаний**

- (1) **Допущенные торговые продукты, интервалы смены масла и предельные значения для низкой температуры см. следующие страницы.**
- (2) Продукты, отмеченные в классе смазочных материалов 03E знаком (\*), использовать для колесных погрузчиков John Deere нельзя.

В местах смазки следует применять универсальную смазку класса NLGI 2, загущенную литиевыми мылами, смешиваемую с минеральным маслом (обозначение смазки KP2K-30 согласно DIN 51825 или ISO-L-XCCHB2 согласно ISO 6743-9).

Добавки, любого вида, которые добавляются к маслу **потом**, меняют масло непредсказуемым образом и поэтому недопустимы. ZF не несет ответственность за любой ущерб, вытекающий вследствие применения таких добавок.

**6. Классы смазочных материалов и разрешенные к использованию торговые продукты****Класс смазочных материалов 03А**

моторные масла

(API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL или ACEA-категории А, В, Е).

Классы вязкости: SAE 20W-20 / 30 / 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

Базовое масло API Группа 1 / 2 / 3 / 4

**Указание:**

Могут использоваться все продаваемые масла на, которые отвечают требованиям вышеуказанных спецификаций. Специальное перечисление продуктов не производится.

В этот класс смазочных материалов не входят масла по техническим условиям API CI-4 Plus, CJ-4, CK-4, SM или ACEA, категория E9 (в том числе в комбинации с вышеуказанными техническими условиями). Масла по этим техническим условиям включены в класс смазочных материалов 03К.

**Класс смазочных материалов 03B**

моторные масла

(API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL или ACEA-категории A, B, E).

Классы вязкости: SAE 10W / 5W-30 / 5W-40

В этот класс смазочных материалов не входят масла по техническим условиям API CI-4 Plus, CJ-4, CK-4, SM или ACEA, категория E9 (в том числе в комбинации с вышеуказанными техническими условиями). Масла по этим техническим условиям включены в класс смазочных материалов 03K.

**Изготовитель (03B)**

FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
 GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR  
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL  
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY

**Обозначение продукта (03B)**

FUCHS TITAN UNIVERSAL HD SAE 10W  
 DOOSAN DX 10W  
 Q8 T 400 SAE 10W  
 Q8 T 520 SAE 10W  
 URANIA C 10W (SAE 10W)  
 AMBRA SUPER 10 (SAE 10W)  
 AKCELA ENGINE OIL 10 (SAE 10W)  
 ARBOR SUPER 10 (SAE 10W)

**Номер одобрения ZF**

ZF002013  
 ZF000619  
 ZF000113  
 ZF000119  
 ZF000480  
 ZF000610  
 ZF000611  
 ZF000612

**Класс смазочных материалов 03С**

Масла для строительной техники

Классы вязкости: SAE 5W-30 / 5W-40 / 10W / 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-20 / 20W-40 / 30

**Изготовитель (03С)**

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE  
AVIA AG, MÜNCHEN/DE  
AVIA AG, MÜNCHEN/DE  
AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE  
AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE  
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE  
CASTROL LTD, LONDON/GB  
CASTROL LTD, LONDON/GB  
CASTROL LTD, LONDON/GB  
CASTROL LTD, LONDON/GB  
CASTROL LTD, LONDON/GB  
CASTROL LTD, LONDON/GB  
CATERPILLAR, INC., MOSSVILLE/US  
CATERPILLAR, INC., MOSSVILLE/US  
CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE  
CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE  
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS  
ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS  
ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS  
ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS  
EUROL B.V., NJIVERDAL/NL  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSLERHÖVE/DE  
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR  
GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR  
HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY EUROPE NV, AMSTERDAM/NL  
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL  
KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL  
LUBRIZOL, HAZELWOOD/GB  
MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU  
MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU  
ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL  
PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA  
PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA  
PETROGAL S.A., LISBOA/PT  
PETROGAL S.A., LISBOA/PT  
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT  
PRISTA OIL HOLDING EAD, RUŠE/BG  
PRISTA OIL HOLDING EAD, RUŠE/BG  
RAFINERIJA nafte AD BEOGRAD, BELGRADE/RS  
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE  
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE  
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN  
SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN

**Обозначение продукта (03С)**

ADDINOL FLUID TO-4 SAE 30  
AVIA GEAR ALCAT 410  
AVIA GEAR ALCAT 430  
AVISTA PEAK EVO TO-4 SAE 10W  
AVISTA PEAK EVO TO-4 SAE 30  
TECTROL UTTO-TO  
CASTROL TRANSMAX OFFROAD 30  
CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W  
CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W  
CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W  
CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W  
CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W  
CAT TDTO SAE 10W  
CAT TDTO SAE 30  
CHAMPION U.T.T. OIL 500  
CHAMPION TDTO SAE 10W  
DELO TORQFORCE SAE 30  
DELO TORQFORCE SAE10W  
URSA TORQFORCE SAE 30  
URSA TORQFORCE SAE10W  
DELO TORQFORCE SAE10W  
DELO TORQFORCE SAE 30  
TRANSHIDO TO-4 SAE 10W  
TRANSHIDO TO-4 SAE 30  
VALVOLINE DT TRANSMISSION 10W  
VALVOLINE DT TRANSMISSION 30  
EUROL POWERSHIFT LSA 10W  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 10W  
MOBILTRANS HD 10W  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 10W  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
MOBILTRANS HD 30  
AVIATICON CTO PREMIUM 10W-30  
FUCHS TITAN UTTO TO-4 SAE 30  
FUCHS TITAN UTTO TO-4 SAE 10W  
KIXX GEARTEC TO-4 10W  
KIXX GEARTEC TO-4 30  
HITACHI GENUINE TRANSMISSION OIL 10W  
INA TRANSMATIK 30  
INA TRANSMATIK 10W  
Q8 TO-4 FLUID SAE 10W  
Q8 TO-4 FLUID SAE 30  
OH9232 (SAE 10W)  
MOL TRANSFLUID TO-4 SAE 30  
MOL TRANSFLUID TO-4 SAE 10W  
HIPOL ATF II E  
PRODURO TO-4 30  
PRODURO TO-4 10W  
GALP MULTITRANS 10W  
GALP MULTITRANS 30  
TUTELA TRANS TO-4 (SAE 10W)  
TUTELA TRANS TO-4 (SAE 30)  
KOMCAT SILVER  
PRISTA TO-4 10W  
PRISTA TO-4 30  
PRISTA TO-4 30  
GALAX TRANS TO SAE 10W  
RAVENOL CATOEL TO-4 SAE 10W  
RAVENOL CATOEL TO-4 SAE 30  
REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 10W  
REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 10W  
REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 10W  
REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 30  
REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 10W  
REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 10W  
REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 10W  
REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 10W  
REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 30  
SAVSOL ULTRA KES 3-10W  
SAVSOL ULTRA KES 3-30  
SAVSOL CE TRANS ZC  
SHELL SPIRAX S4 CX 30  
SHELL SPIRAX S4 CX 10 W  
SHELL SPIRAX S4 CX 30  
SHELL SPIRAX S4 CX 10 W  
SHELL SPIRAX S4 CX 30  
SHELL SPIRAX S6 CXME  
SHELL SPIRAX S4 CX 10 W  
SHELL SPIRAX S4 CX 30  
SINOPEC PREMIUM HD 30 TRANSMISSION OIL

**Номер одобрения ZF**

ZF000511  
ZF003687  
ZF003688  
ZF004770  
ZF004771  
ZF002194  
ZF000267  
ZF006076  
ZF006078  
ZF006078  
ZF008409  
ZF008410  
ZF009967  
ZF000868  
ZF000869  
ZF003584  
ZF003585  
ZF003585  
ZF001903  
ZF001904  
ZF001905  
ZF001906  
ZF006098  
ZF006099  
ZF001107  
ZF001108  
ZF006094  
ZF006104  
ZF001917  
ZF000035  
ZF004740  
ZF004745  
ZF008257  
ZF008258  
ZF008290  
ZF008291  
ZF008292  
ZF008293  
ZF009449  
ZF009450  
ZF002300  
ZF002185  
ZF002186  
ZF002237  
ZF002238  
ZF006092  
ZF000401  
ZF000403  
ZF002117  
ZF002118  
ZF008415  
ZF002244  
ZF002245  
ZF003623  
ZF003396  
ZF004868  
ZF002014  
ZF002015  
ZF005931  
ZF005937  
ZF001077  
ZF000883  
ZF000884  
ZF002160  
ZF001851  
ZF001852  
ZF003469  
ZF003470  
ZF003471  
ZF003472  
ZF008277  
ZF008278  
ZF008279  
ZF008280  
ZF009448  
ZF009455  
ZF009471  
ZF000005  
ZF000402  
ZF000969  
ZF000970  
ZF001209  
ZF001790  
ZF002307  
ZF005945  
ZF001088

**Изготовитель (03C)**

SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
TEXSA DO BRASIL LTDA, UMUARAMA/PR/BR  
TEXSA DO BRASIL LTDA, UMUARAMA/PR/BR  
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL  
VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL  
WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE  
WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE

**Обозначение продукта (03C)**

SRS GETRIEBEFLUID ZFC  
SRS WIOLIN 410  
SRS WIOLIN 430  
TEXSA TAC-4 30  
MONTANA DYNAMIC HYDROTORK 4 30  
TOTAL DYNATRANS ACX 10W  
TOTAL DYNATRANS ACX 30  
VALVOLINE DT TRANSMISSION OIL SAE 10W  
VALVOLINE DT TRANSMISSION OIL SAE 30  
WOLF TDTO SAE 10W  
WOLF TRACTOFLUID 500

**Номер одобрения ZF**

ZF000584  
ZF001931  
ZF001932  
ZF001921  
ZF003668  
ZF002216  
ZF002217  
ZF008294  
ZF008295  
ZF003582  
ZF003583



## Класс смазочных материалов 03D масла для АКПП (ATF)

### Изготовитель (03D)

ACPA, ALEXANDRIA/EG  
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE  
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE  
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE  
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE  
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE  
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE  
 CEPESA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES  
 CEPESA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES  
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
 COMERCIAL ROSHFRANS, S.A. DE C.V., MEXICO, D.F./MX  
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS  
 ENI SUSTAINABLE MOBILITY S.P.A., ROME/IT  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
 HILL CORPORATION, SHYMKENT/KZ  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL  
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE  
 MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE  
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU  
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU  
 ORLEN S.A., GDANSK/PL  
 OY TEBOIL AB, HELSINKI/FI  
 PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT  
 PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT  
 PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA  
 PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
 SPECOL SP. Z O.O., CHORZOW/PL  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 VALVOLINE GLOBAL PRODUCTS, LEXINGTON/US  
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR  
 ZELLER+GMELIN GMBH&CO.KG, EISLINGEN/DE

### Обозначение продукта (03D)

ACPA DEX-IIIH  
 ADDINOL ATF XN 2  
 ADDINOL ATF XN 3  
 AVISTA PEER EVO ATF 3000  
 AVISTA PEER EVO ATF 2000  
 TECTROL ATF 3000  
 TECTROL ATF 4000  
 CEPESA ATF 3000 S  
 CEPESA ATF 2000S  
 TEXAMATIC 4291  
 DELO SYN ATF HD  
 HAVOLINE MULTI-VEHICLE ATF  
 ATF ALLPOWER MULTIVEHICULOS  
 VALVOLINE HEAVY DUTY ATF D-II  
 ENI ROTRA ATF II E  
 MOBIL ATF 320  
 MOBIL ATF 320  
 FUCHS TITAN ATF 4000  
 FUCHS TITAN ATF 4000  
 FASTROL ATF 3  
 INA ATF SUPER  
 INA ATF DX IID  
 INA ATF DX IIIH  
 Q8 AUTO Z3D  
 LIEBHERR HYDRAULIC-GEAR ATF  
 LIQUI MOLY TOP TEC ATF 1100  
 LIQUI MOLY MARINE ATF  
 LIQUI MOLY ATF III  
 MEGOL TRANSMISSION-FLUID ATF III  
 MOL ATF SYNT 3H  
 MOL ATF SYNT  
 LOTOS ATF SUPER III G  
 TEBOIL FLUID E  
 AUXON II E  
 ATF XT III FLUID  
 DURADRIVE HD SYNTHETIC BLEND ATF  
 ATF DX-3  
 PETRONAS TUTELA ATF 500 HD  
 PETRONAS TUTELA ATF 500 HD  
 REPSOL MATIC III  
 REPSOL AUTOMATOR ATF III  
 SPIRAX S4 ATF HDX  
 SHELL SPIRAX S2 ATF AX  
 SINOPEC GREATWALL ATF HD  
 HIPOSPEC ATF IID  
 FLUIDMATIC D2  
 ELFMATIC D2  
 FLUIDMATIC D2  
 ELFMATIC D2  
 SYN GARD™ ATF ES  
 LUBRAX ATF HD  
 DIVINOL ATF SPEZIAL R

### Номер одобрения ZF

ZF004823  
 ZF003702  
 ZF004910  
 ZF004774  
 ZF004775  
 ZF004798  
 ZF004799  
 ZF000386  
 ZF002040  
 ZF001574  
 ZF001664  
 ZF001714  
 ZF000385  
 ZF008168  
 ZF000951  
 ZF000043  
 ZF006088  
 ZF000728  
 ZF006024  
 ZF003429  
 ZF000248  
 ZF000392  
 ZF002314  
 ZF003726  
 ZF002119  
 ZF004926  
 ZF004927  
 ZF004928  
 ZF004922  
 ZF001895  
 ZF004917  
 ZF000620  
 ZF003321  
 ZF000048  
 ZF001177  
 ZF004790  
 ZF001667  
 ZF003635  
 ZF004757  
 ZF000318  
 ZF008281  
 ZF001812  
 ZF005982  
 ZF003348  
 ZF003354  
 ZF006067  
 ZF006068  
 ZF006069  
 ZF010594  
 ZF003710  
 ZF002120  
 ZF009444

## Класс смазочных материалов 03E

### Универсальное масло для мостов и трансмиссии

(\*) Соблюдать сноску 2 на странице 2.

| Изготовитель (03E)  | Обозначение продукта (03E)                 | Номер одобрения ZF |
|---|--|--------------------|
| ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE                           | ADDINOL UTTO SAE 10W-30                    | ZF000509           |
| ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT                      | VELA C+ LANDINI                            | ZF003717           |
| ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT                      | VELA C+ MCCORMICK                          | ZF003718           |
| ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT                      | VELA C+ AGROLUBE                           | ZF003719           |
| AVIA AG, MÜNCHEN/DE                                       | AVIA HYDROFLUID TD                         | ZF001811           |
| AVIA AG, MÜNCHEN/DE                                       | AVIA HYDROFLUID DLZ                        | ZF005975           |
| BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE                              | TECTROL UTTO-HF                            | ZF002193           |
| BLASER SWISSSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH                    | EVOLCA UTTO 8068                           | ZF004739           |
| BP PLC., LONDON/GB  | BP TRACTRAN TF-10                          | ZF000897           |
| CASTROL LTD, LONDON/GB                                    | CASTROL AGR TRANS PLUS 80W                 | ZF000759           |
| CASTROL LTD, LONDON/GB                                    | CASTROL TRANSMAX AGR TRANS PLUS 80W        | ZF002188           |
| CASTROL LTD, LONDON/GB                                    | CASTROL AGR TRANS PLUS 80W                 | ZF004800           |
| CASTROL LTD, LONDON/GB                                    | CASTROL TRANSMAX AGR TRANS PLUS 80W        | ZF004801           |
| CATERPILLAR, INC., MOSSVILLE/US                           | CAT MULTIPURPOSE TRACTOR OIL               | ZF000834           |
| CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES                | CEPSA AURIGA TE 55 10W-30                  | ZF001200           |
| CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE                            | CLAAS AGRISHIFT GA 12                      | ZF001289           |
| CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US                 | HY-TRAN PREMIUM HYDRAULIC TRANSMISSION OIL | ZF008228           |
| CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US                 | AKCELA MULTITRACTION                       | ZF008251           |
| CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US                 | AMBRA MULTITRACTION                        | ZF008369           |
| CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US                 | HYDRAULIC TRANSMISSION OIL PREMIUM         | ZF008376           |
| DEUTSCHE ÖLWERKE LUBMIN, LUBMIN/DE                        | AVENO UTTO                                 | ZF001687           |
| ENEOS CORPORATION, TOKYO/JP                               | KUBOTA UDT-HD                              | ZF008321           |
| EUROL B.V., NJIVERDAL/NL                                  | EUROL HYKROL JD 68                         | ZF001971           |
| EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US                    | MOBILFLUID 424 (*)                         | ZF000040           |
| EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US                    | MOBILFLUID 424 (*)                         | ZF000060           |
| EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US                    | MOBIL HYDRAUL 56                           | ZF003675           |
| EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US                    | MOBILFLUID 424 (*)                         | ZF004764           |
| EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US                    | MOBILFLUID 428                             | ZF005939           |
| EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US                    | MOBILFLUID 428                             | ZF008221           |
| EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US                    | MOBILFLUID 428                             | ZF008383           |
| EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US                    | MOBILFLUID 424 (*)                         | ZF011883           |
| FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSelhÖVEDE/DE           | AVIATICON AGRA PREMIUM UTTO                | ZF004850           |
| FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE                            | FUCHS TITAN AGRIFARM UTTO MP               | ZF002183           |
| FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE                            | FUCHS TITAN AGRIFARM UTTO MP               | ZF002184           |
| GB LUBRICANTS, GATESHEAD/GB                               | GB UNITRANS(R) ZF                          | ZF000870           |
| GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR                           | DOOSAN AXLE OIL STANDARD                   | ZF001995           |
| GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN                         | GULF MPTF 10W-30                           | ZF000921           |
| GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN                         | GULF MPTF 10W-30                           | ZF000922           |
| HINDUSTAN PETROLEUM CORPORATION LTD., MUMBAI/IN           | HP SUPERTRAN FM                            | ZF003566           |
| HUILES BERLIET S.A., SAINT-PRIEST/FR                      | EPMF                                       | ZF008266           |
| HYUNDAI OILBANK CO., LTD., SEOUL/KR                       | XTEER THF 75W-80                           | ZF002219           |
| INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR                                | INA TRANSHIDROL JD 50                      | ZF000400           |
| INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR                                | INA TRANSHIDROL JD 50                      | ZF000613           |
| JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US                           | JOHN DEERE HY-GARD                         | ZF001223           |
| KROON-OIL B.V., ALMELO/NL                                 | AGRIFLUID HT-PLUS                          | ZF008247           |
| KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL      | Q8 T 2000                                  | ZF000177           |
| KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL      | Q8 T 2200                                  | ZF003694           |
| LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE               | LIEBHERR GEAR MF 80W                       | ZF001856           |
| LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE               | LIEBHERR GEAR MF 80W                       | ZF004844           |
| LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE                                   | LIQUI MOLY SPECIAL UTTO                    | ZF001368           |
| MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE                        | MEGOL TRAKTORENOEL UTTO PREMIUM SAE 10W-30 | ZF001344           |
| MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE                        | MEGOL TRAKTORENOEL UTTO                    | ZF011906           |
| MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH                                 | MOTOREX YORK FARMER POLY 604               | ZF006009           |
| MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH                                 | MOTOREX YORK FARMER POLY 304               | ZF008198           |
| MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH                                 | MOTOREX YORK UTTO CF SAE 10W30             | ZF008241           |
| PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT     | UTTO FLUID 4 D SAE 10W-30                  | ZF004769           |
| PETROGAL S.A., LISBOA/PT                                  | GALP TRALUB 807 S                          | ZF000849           |
| PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR                            | MAXITRAK TMS OIL 500                       | ZF001351           |
| PETROLUBE OILS COMPANY, JEDDAH/SA                         | PETROMIN MP TRACTOR 10W30                  | ZF002009           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)                 | ZF000544           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)                 | ZF000545           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)                 | ZF000551           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)                 | ZF001409           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | ARBOR MTF (SAE 10W-30)                     | ZF001461           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)               | ZF001634           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)               | ZF001838           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)                 | ZF002075           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)               | ZF002092           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | ARBOR MTF (SAE 10W-30)                     | ZF002093           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)                 | ZF003443           |
| PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY | PETRONAS AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)      | ZF004830           |
| PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT                              | GEAR OIL UTTO SILVER 10W-30                | ZF000958           |
| RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE        | RAVENOL GETRIEBEOEL UTTO                   | ZF001718           |
| RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE        | RAVENOL UTTO SYNTHETIC                     | ZF008204           |
| REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A. MADRID/ES       | REPSOL ORION UTTO                          | ZF003445           |
| SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT                             | SDF UTTO                                   | ZF002229           |
| SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT                             | DF UTTO                                    | ZF002230           |
| SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA                             | UNIVERSAL TRANSMISSION OIL 68              | ZF000707           |
| SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA                             | SASOL UNIVERSAL TRANSMISSION OIL RS 68     | ZF001828           |
| SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN                | SAVSOL 315 HAT                             | ZF001131           |
| SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE              | SENLUBE GEAR LONGLIFE                      | ZF008341           |
| SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB        | SHELL SPIRAX S4 TXM                        | ZF000357           |

**Изготовитель (03E)**

SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SINENG PETROCHEMICAL CO.,LTD., LIUZHOU, GUANGXI/CN  
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 UNIL OPAL, SAUMUR/FR  
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL  
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL  
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR  
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR  
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE

**Обозначение продукта (03E)**

SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S6 TXME  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM-I  
 SEANON DEDICATED TRANSMISSION OIL 10W-30  
 SINOPEC GREATWALL UTTO  
 SINOPEC UTTO  
 SRS HYDROFLUID A  
 TOTAL DYNATRANS MPV  
 ELF TRACTELF BF 16  
 TOTAL DYNATRANS MPWB  
 TOTAL DYNATRANS MPX  
 TRACTELF NG  
 FLUID G2 VARIO  
 UNITRAC 80W  
 NESTE GEAR UTTO  
 LUBRAX UNITRACTOR SAE 10W-30  
 LUBRAX UNITRACTOR 10W-30  
 WOLF TRACTOFLUID 170 BM

**Номер одобрения ZF**

ZF000358  
 ZF000359  
 ZF001295  
 ZF001613  
 ZF003325  
 ZF005938  
 ZF008286  
 ZF001959  
 ZF000105  
 ZF004916  
 ZF004867  
 ZF000540  
 ZF001317  
 ZF001539  
 ZF002222  
 ZF008262  
 ZF009470  
 ZF002041  
 ZF003473  
 ZF001366  
 ZF010660  
 ZF005951

**Класс смазочных материалов 03F**

Универсальное масло для мостов и трансмиссии по JDM J20D

Применение при наружной температуре ниже -10 °C

**Изготовитель (03F)**JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB**Обозначение продукта (03F)**JOHN DEERE LOW VISCOSITY HY-GARD  
SHELL SPIRAX S3 TLV  
SHELL SPIRAX S3 TLV**Номер одобрения ZF**ZF001498  
ZF000365  
ZF001848

**Класс смазочных материалов 03G**

Универсальное масло для мостов и трансмиссии класса «премиум»

**Изготовитель (03G)**

SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE  
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE

**Обозначение продукта (03G)**

SINOPEC GREATWALL HD DRIVE AXLE OIL  
ZF POWERFLUID C-PLUS  
ZF POWERFLUID PLUS

**Номер одобрения ZF**

ZF002162  
ZF002087  
ZF005995

**Класс смазочных материалов 03H**

Смазочные материалы быстрого биологического разложения

Экологическая маркировка RAL-UZ 79 («Голубой ангел»), директива VAMIL

Классы вязкости: SAE 75W-80, 10W-30

**Указание по применению смазочных материалов быстрого биологического разложения:**

При переходе на смазочный материал быстрого биологического разложения необходимо соблюдать предписания по переходу в описании продукта производителя масла.

**Изготовитель (03H)**

PANOLIN DISTRIBUTION AG, MADETSWIL/CH

**Обозначение продукта (03H)**

PANOLIN BIOFLUID ZFH 10W/30

**Номер одобрения ZF**

ZF000391

**Класс смазочных материалов 03К**

моторные масла

(API CI-4 Plus/CJ-4/CK-4/SM или ACEA-категории E9).

Классы вязкости: SAE 0W-30 / 0W-40 / 5W-30 / 5W-40 / 10W / 20W-20 / 30 / 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

**Изготовитель (03К)**

AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE  
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US  
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US  
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US

**Обозначение продукта (03К)**

AVISTA PATH EVO PRIME E9 SAE 15W-40  
URSA ULTRA LE 10W-30  
JOHN DEERE PLUS 50 II 15W-40  
JOHN DEERE PLUS 50 II 10W-30  
JOHN DEERE PLUS 50 II 0W-40

**Номер одобрения ZF**

ZF004822  
ZF001550  
ZF001395  
ZF001486  
ZF001487

**Класс смазочных материалов 03L**

Универсальное масло для мостов и трансмиссии

**Изготовитель (03L)**

AVIA AG, MÜNCHEN/DE  
 CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE  
 GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR  
 HUILES BERLIET S.A., SAINT-PRIEST/FR  
 JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US  
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE  
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE  
 SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR

**Обозначение продукта (03L)**

AVIA HYDROFLUID TD  
 CLAAS AGRISHIFT GA 12  
 DOOSAN AXLE OIL STANDARD  
 EPMF  
 JOHN DEERE HY-GARD  
 LIEBHERR GEAR MF 80W  
 LIEBHERR GEAR MF 80W  
 SENLUBE GEAR LONGLIFE  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S6 TXME  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM-I  
 TOTAL DYNATRANS MPV  
 ELF TRACTELF BF 16  
 TOTAL DYNATRANS MPWB  
 LUBRAX UNITRACTOR 10W-30

**Номер одобрения ZF**

ZF001811  
 ZF001289  
 ZF001995  
 ZF008266  
 ZF001223  
 ZF001856  
 ZF004844  
 ZF008341  
 ZF000357  
 ZF000358  
 ZF000359  
 ZF001295  
 ZF001613  
 ZF003325  
 ZF005938  
 ZF008286  
 ZF000540  
 ZF001317  
 ZF001539  
 ZF010660



**Класс смазочных материалов 03M**  
масла для АКПП (ATF)**Изготовитель (03M)**

BASF SE, LUDWIGSHAFEN/DE  
CASTROL LTD, LONDON/GB  
CASTROL LTD, LONDON/GB  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US

**Обозначение продукта (03M)**

EMGARD 2805  
CASTROL TRANSYND  
TES-295 SYN TRANSMISSION FLUID  
MOBIL DELVAC 1 ATF  
HD SYNTHETIC TRANSMISSION FLUID

**Номер одобрения ZF**

ZF003370  
ZF000226  
ZF002298  
ZF001827  
ZF004851